



Corsican (corsu)

Ritratti introduttive

Segnu di a croce

In u nome di u babbu, è di u figliolu, è di u Spìritu Santu.

Amen

Salutazione

A grazia di u nostru Signore Ghjesù Cristu, È l'amore di Diu, E a cummone di u Spìritu Santu esse cun voi tutti.

È cù u vostru spiritu.

Attu penitenziale

Fratelli fratelli (Fratelli è Sorelle), ci ricunnisciute Our Pins, E cusì preparate noi stessi per celebrà i misteri sacri.

Mi cunfessu di Diu Omnipotente È à tè, i mo fratelli è surelle, chì aghju assai peccatu, In i mo pinsamenti è in e mo parolle, In ciò chì aghju fattu è in ciò chì aghju fiascatu di fà, à traversu a mo culpa, à traversu a mo culpa, attraversu a mo culpa più preghiera; dunque vi scurdate benedetta maria sempre vèrgine, Tutti l'ànghjuli è i Santi, È voi, i mo fratelli è surelle, Pregà per mè à u Signore u nostru Diu.

Diu Ommighty Diu hà pietà di noi, Perdona i nostri peccati, è ci porta à a vita eterna.

Amen

Kyrie

Albanian (Shqip)

Ritet hyrëse

Shenjë e kryqit

Në emër të Atit, të Birit dhe të Frymës së Shenjtë.

Aminë

Përshëndetje

Hirin e Zotit tonë Jezu Krisht, Dhe dashuria e Zotit, dhe bashkimi i Frymës së Shenjtë Bëhu me të gjithë ju.

Dhe me shpirtin tënd.

Veprimtari

Vëllezërit (vëllezërit dhe motrat), le të pranojmë mëkatet tona, Dhe kështu përgatitemi për të festuar misteret e shenjta.

Unë i rrëfej Zotit të Plotfuqishëm Dhe për ju, vëllezërit dhe motrat e mia, se kam mëkatuar shumë, në mendimet e mia dhe me fjalët e mia, në atë që kam bërë dhe në atë që nuk kam arritur të bëj, Përmes fajit tim, Përmes fajit tim, Përmes fajit tim më të rëndë; Prandaj e pyes Mary të bekuar gjithnjë e virgjër, të gjithë engjëjt dhe shenjtorët, Dhe ti, vëllezërit dhe motrat e mia, Të lutem për mua Zotit, Perëndisë tonë.

Zoti i Plotfuqishëm le të mëshirojë për ne, Na fal mëkatet tona, Dhe na sillni në jetën e përhershme.

Aminë

Kyrie

Corsican (corsu)

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Cristu, anu misericordia.

Cristu, anu misericordia.

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Gloria

Gloria à Diu in u più altu, è in a terra di a Terra à a ghjente di a bona vuluntà. Ti sguassemu, Ti benedica, ti adoremu, glorifichemu, Vi daraghju grazie per a vostra grande gloria, Signore Diu, rè Celestinale, O Diu, Babbu Onnipotente. Signore Ghjesù Cristu, solu figliolu principia, Signore Diu, l'asch di Diu, figliolu di u babbu, ti caccia i peccati di u mondu, Hè misericordia di noi; ti caccia i peccati di u mondu, riceve a nostra preghiera; Sì pusatu à a manu diritta di u babbu, Media di noi. Per voi solu sò u Santu, Solu sì u Signore, sì solu sò i più altu, Ghjesù Cristu, Cù u Spìritu Santu, In a gloria di Diu u babbu. Amen.
Recullà

Preghjemu.

Amen.

Liturgia di a parolla

Prima lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Salmu di rispettu di

Seconda lettura

Albanian (Shqip)

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Gloria

Lavdi Zotit në lartësitë, dhe në tokë paqe për njerëzit me vullnet të mirë. Ne ju lavdërojmë, ju bekojme, ne ju adhurojmë, ne ju përlëvdojmë, ne ju falënderojmë për lavdinë tuaj të madhe, Zot Zot, Mbret qiellor, O Zot, Atë i Plotfuqishëm. Zoti Jezus Krisht, Bir i vetëmlindur, Zot Perëndi, Qengji i Perëndisë, Biri i Atit, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne; ti heq mëkatet e botës, pranoje lutjen tonë; ju jeni ulur në të djathtën e Atit, ki mëshirë për ne. Sepse vetëm ti je i Shenjti, vetëm ti je Zoti, vetëm ti je Më i Larti, Jezus Krishti, me Frymën e Shenjtë, në lavdinë e Perëndisë Atë. Amen.

Mbledh

Le të lutemi.

Amen.

Liturgjia e Fjalës

Leximi i Parë

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Psalmi Përgjegjësor

Leximi i Dytë

Corsican (corsu)

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Vangelu

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

**Una lettura da u Santu Vangelu
secondu u N.**

Gloria à tè, O Signore

U Vangelu di u Signore.

LORIE TOPU, Signore, Ghjesù
Cristu.

Professionale di a Fede

CREDU in un Diu, u babbu
Omnipotente, Produttore di u Celu
è a Terra, di tutte e cose visibili è
invisibili. CREDU in un Signore
Ghjesù Cristu, u solu figliolu di Diu,
natu di u babbu prima di tutte
l'età. Diu Di Diu, Luce da luce, Diu
veru da u veru Diu, Benneden,
micca fattu, consubstanale cù u
Babbu; attraversu ellu tutte e cose
sò stati fatte. Per noi i so è per a
nostra salvezza hè falata da u
celu, è da u Spìritu Santu era
Incarnatu di a Vergine Maria, è
diventò omu. Per u nostru vellutu
chì era cruciduratu in Pontius
Pilatu, Soffrò a morte è hè stata
enterrata, è rosa torna à u terzu
ghjornu in cunfurmità cù
l'Scrittura. Hà ascisu in u celu è hè
assittatu à a manu diritta di u
babbu. Ellu vene di novu in gloria
per ghjudicà a vita è i morti è u so
regnu ùn averà micca fine. CREDU
in u Spìritu Santu, u Signore, u

Albanian (Shqip)

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Ungjill

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

**Një lexim nga Ungjilli i shenjtë
sipas N.**

Lavdi ty o Zot

Ungjilli i Zotit.

Lëvduar ty, Zoti Jezu Krisht.

Profesion i besimit

Unë besoj në një Zot, Ati i
Plotfuqishëm, krijues i qiellit dhe i
tokës, nga të gjitha gjërat e
dukshme dhe të padukshme. Unë
besoj në një Zot Jezu Krisht, Biri i
vetëmlindur i Perëndisë, lindur
nga Ati para të gjitha shekujve.
Zoti nga Zoti, Drita nga Drita, Zoti
i vërtetë nga Zoti i vërtetë, të
lindura, të pabëra, të njëtrajtshme
me Atin; nëpërmjet tij u bënë të
gjitha gjërat. Për ne njerëzit dhe
për shpëtimin tonë ai zbriti nga
qielli, dhe me anë të Frymës së
Shenjtë u mishërua nga
Virgjëresha Mari, dhe u bë njeri.
Për hir tonë ai u kryqëzua nën
Ponc Pilatin, ai pësoi vdekjen dhe
u varros, dhe u ngrit përsëri ditën
e tretë në përputhje me Shkrimet.
Ai u ngjit në qiell dhe është ulur
në të djathtën e Atit. Ai do të vijë
përsëri në lavdi për të gjykuar të
gjallët dhe të vdekurit dhe
mbretëria e tij nuk do të ketë

Corsican (corsu)

Signore, u Signore, u ron di a vita,
chì procede da u babbu è u figliolu,
Quale cù u babbu è u Figliolu hè
aduatamente è glubatu, chì hà
parlatu attraversu i prufeti. Credu
in una sola chjesa, catolica è
apostolica. A cunfissu un
battesimu per u pardonu di i
peccati è aghju aspettu à a
risurrezzione di i morti è a vita di u
mondu à vene. Amen.

In casa

Preghiera universale

Pregemu à u Signore.

Signore, sente a nostra preghiera.

Liturgia di l'Euchariu

AFFERTITURA

Beatu sia Diu per sempre.

**Prega, partalli (I Fratelli è Sorelle),
chì u mo sacrificiu è u vostru Pò
esse accettabile à Diu, u babbu
ammighty.**

Chì u Signore accetta u sacrificiu à
e vostre mani Per u elogiù è a
gloria di u so nome, Per u nostru
bonu è u bonu di tutta a famiglia
santa.

Amen.

Preghiera eucarista

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Alzate i vostri cori.

Li alzemu finu à u Signore.

**Andemu à ringrazià u Signore di u
nostru Diu.**

Albanian (Shqip)

fund. Unë besoj në Frymën e
Shenjtë, Zotin, dhënësin e jetës,
që buron nga Ati dhe Biri, i cili me
Atin dhe Birin adhurohet dhe
lavdërohet, i cili ka folur
nëpërmjet profetëve. Unë besoj
në një Kishë të vetme, të shenjtë,
katolike dhe apostolike. Unë rrëfejt
një Pagëzim për faljen e mëkateve
dhe pres me padurim ringjalljen e
të vdekurve dhe jetën e botës që
do të vijë. Amen.

I matur

Lutja Universale

I lutemi Zotit.

O Zot, dëgjo lutjen tonë.

Liturgji e Eukaristisë

Ofertë

I bekuar qoftë Zoti përjetë.

**Lutuni, vëllezër (vëllezër dhe
motra), se sakrifica ime dhe e
juaja mund të jetë e pranueshme
për Zotin, Ati i plotfuqishëm.**

Zoti e pranoftë sakrificën në duart
tuaja për lavdinë dhe lavdinë e
emrit të tij, për të mirën tonë dhe
të mirën e gjithë Kishës së tij të
shenjtë.

Amen.

Lutja Eukaristike

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Ngrini lart zemrat tuaja.

Ne i ngremë ato te Zoti.

**Le të kremtojmë Zotin, Perëndinë
tonë.**

Corsican (corsu)

Hè ghjustu è ghjustu.

Santu, Santu, Santu Soru Diu di Diu. U celu è a Terra sò pieni di a vostra gloria. Hosanna in u più altu. Benedettu hè quellu ch'è vene in u nome di u Signore. Hosanna in u più altu.

U misteru di a fede.

Proclamemu a vostra morte, O Signore, è professate a vostra risurrezzione Finu à vultà di novu. O: Quandu manghjemu stu pane è beie sta tazza, proclamemu a vostra morte, O Signore, Finu à vultà di novu. O: Salvateciamu, Salvatore di u mondu, Per a vostra croce è a risurrezzione Avete stabilitu liberu.

Amen.

Ritu di cummunionu

À u cumandamentu di u Salvatore è furmatu da l'insignamentu divinu, andemu à d'ì:

U nostru Babbu, ch'è l'arti in u celu, Senza suluzione sia u to nome; U to regnu vene, ti sarà fatta à voi nantu à a Terra cum'è hè in celu. Da noi stu ghjornu u nostru pane di ogni ghjornu, È pardunate i nostri tappi, Cum'è noi pardunemu quelli ch'è si passanu contru à noi; è ci porta micca in tentazione, ma purtaci da u male.

Spalla noi, Signore, preghieremu, di ogni malu, cuncede graziamente a pace in i nostri ghjorni, ch'è, da l'aiutu di a vostra misericordia, Pudemu esse sempre liberi da u

Albanian (Shqip)

Është e drejtë dhe e drejtë.

I Shenjtë, i Shenjtë, i Shenjtë, Zoti i ushtrive. Qielli dhe toka janë plot me lavdinë tuaj. Hosana në më të lartat. Lum ai që vjen në emër të Zotit. Hosana në më të lartat.

Misteri i besimit.

Ne shpallim vdekjen tënde, o Zot, dhe shpalle Ringjalljen tënde derisa të vini përsëri. Ose: Kur hamë këtë Bukë dhe pimë këtë Kupë, ne shpallim vdekjen tënde, o Zot, derisa të vini përsëri. Ose: Na shpëto, Shpëtimtar i botës, sepse me Kryqin dhe Ringjalljen tënde na ke liruar.

Amen.

Riti i Kungimit

Me urdhër të Shpëtimtarit dhe të formuar nga mësimi hyjnor, ne guxojmë të themi:

Ati ynë, që je në qiej, u shenjtëroftë emri yt; të vijë mbretëria jote, u bëftë vullneti yt në tokë ashtu siç është në qiell. Na jep bukën tonë të përditshme sot, dhe na i fal fajet tona, siç i falim ata që mëkatojnë kundër nesh; dhe mos na çoni në tundim, por na çliro nga e keqja.

Na çliro, o Zot, të lutemi, nga çdo e keqe, me dashamirësi jepi paqe në ditët tona, që me ndihmën e mëshirës sate, ne mund të jemi gjithmonë të lirë nga mëkati dhe

Corsican (corsu)

peccatu è sicuru di tutti i distressi,
Mentre aspitemu a speranza
benedetta è a vene di u nostru
Salvadore, Ghjesù Cristu.

Per u Regnu, U putere è a gloria sò
di voi avà è per sempre.

U Signore Ghjesù Cristu, chì hà
dettu à i vostri apostles: Pace ti
lasciu, a mo pace ti dugnu, cercate
micca nantu à i nostri peccati, Ma
nantu à a fede di a vostra chjesa, è
a cuncurdà a so pace è a so unità
in cunfurmità cù a vostra vuluntà.
Chì campanu è regnu per sempre è
mai.

Amen.

A pace di u Signore sia cun voi
sempre.

È cù u vostru spiritu.

Ci offre un altru u signu di a pace.

Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di
u mondu, Media di noi. Agnellu di
Diu, ti caccia i peccati di u mondu,
Media di noi. Agnellu di Diu, ti
caccia i peccati di u mondu,
cuncede a paci.

Eccu l'agnellu di Diu, li eccu quellu
chì si piglia i peccati di u mondu. I
beati sò quelli chjamati à a cena di
l'agnellu.

Signore, ùn sò micca degnu chì
duvete entre in u mo tettu, Ma
solu di a parolla è a mo anima sarà
guarita.

U corpu (sangue) di Cristu.

Amen.

Preghjemu.

Albanian (Shqip)

të sigurt nga çdo shqetësim,
ndërsa presim shpresën e bekuar
dhe ardhjen e Shpëtimtarit tonë,
Jezu Krishtit.

Për mbretërinë, fuqia dhe lavdia
janë tuajat tani dhe pergjithmone.

Zoti Jezus Krisht, i cili u tha
apostujve tuaj: Paqen po ju lë,
paqen time po ju jap, mos shikoni
mëkatet tona, por në besimin e
Kishës suaj, dhe me mirësjellje i
jep asaj paqe dhe unitet në
përputhje me vullnetin tuaj. Që
jeton dhe mbretëron në shekuj të
shekujve.

Amen.

Paqja e Zotit qoftë me ju
gjithmonë.

Dhe me shpirtin tuaj.

Le t'i ofrojmë njëri-tjetrit shenjën
e paqes.

Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet
e botës, ki mëshirë për ne. Qengji
i Perëndisë, ti heq mëkatet e
botës, ki mëshirë për ne. Qengji i
Perëndisë, ti heq mëkatet e botës,
na jep paqe.

Ja Qengji i Perëndisë, ja, ai që heq
mëkatet e botës. Lum ata që janë
thirrur në darkën e Qengjit.

Zot, nuk jam i denjë se duhet të
hysh nën çatinë time, por thua
vetëm fjalën dhe shpirti im do të
shërohet.

Trupi (Gjaku) i Krishtit.

Amen.

Le të lutemi.

Corsican (corsu)

Amen.

Ritritti cunclusi

Benedizione

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Diu Diu Diu ti Benedica, U babbu, è u figliolu, è u Spìritu Santu.

Amen.

Licenziamentu

Andate, a massa hè finita. O: vai è annunziate u Vangelu di u Signore.

O: Andate in pace, glurificendu u Signore per a vostra vita. O: vai in pace.

Grazie à Diu.

Albanian (Shqip)

Amen.

Përfundimi i riteve

Bekimi

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Zoti i Plotfuqishëm ju bekoftë, Ati dhe Biri dhe Fryma e Shenjtë.

Amen.

Shkarkimi

Dilni, mesha ka mbaruar. Ose:

Shkoni dhe shpallni Ungjillin e Zotit. Ose: Shkoni në paqe, duke përlëvduar Zotin me jetën tuaj.

Ose: Shkoni në paqe.

Faleminderit Zotit.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC